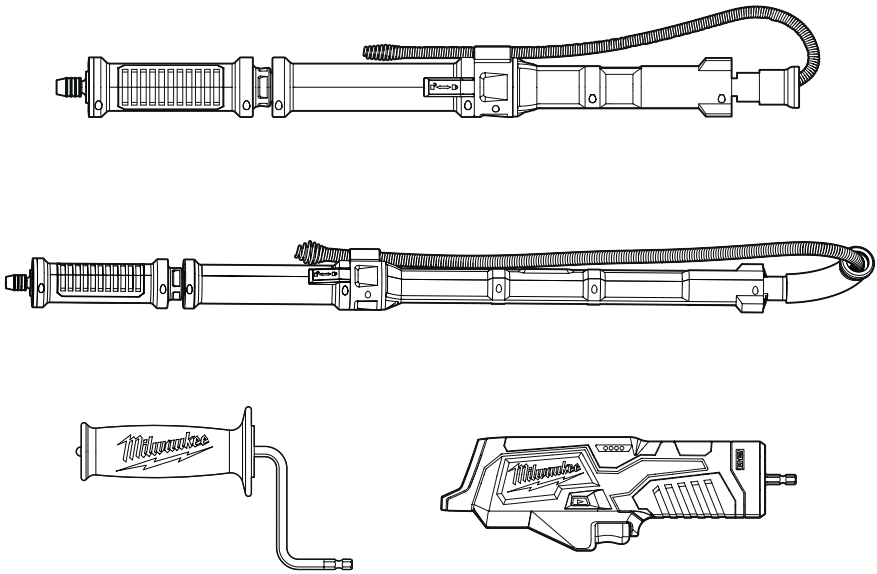
OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.

2574 SERIES, 2576 SERIES, 14-50-2576, 49-16-2574, 49-16-2576

TRAPSNAKE™ PORCELAIN AUGER SYSTEM
SYSTÈME À TARIÈRE EN PORCELAINE TRAPSNAKE™
SISTEMA DEL BARRENO DE PORCELANA TRAPSNAKE™

WARNING **To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.**

AVERTISSEMENT **Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.**

ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.**

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

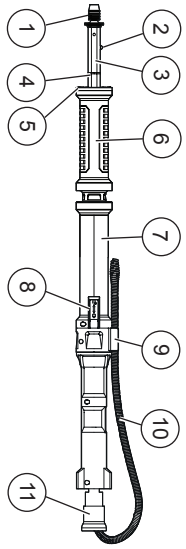
SPECIFIC SAFETY RULES

- **Only grasp the rotating cable with gloves recommended by the manufacturer.** Latex or loose fitting gloves or rags can become wrapped around the cable and may result in serious personal injury.
- **Do not allow the cutter to stop turning while the cable is turning.** This can overstress the cable and may cause twisting, kinking or breaking of the cable and may result in serious personal injury.
- **Use latex or rubber gloves inside the gloves recommended by the manufacturer, goggles, face shields, protective clothing, and respirator when chemicals, bacteria or other toxic or infectious substances are suspected to be in a drain line.** Drains may contain chemicals, bacteria and other substances that may cause burns, be toxic or infectious or may result in other serious personal injury.
- **Practice good hygiene. Do not eat or smoke while handling or operating the tool. After handling or operating drain cleaning equipment, use hot, soapy water to wash hands and other body parts exposed to drain contents.** This will help reduce the risk of health hazards due to exposure to toxic or infectious material.
- **Only use the drain cleaner for the recommended drain sizes.** Using the wrong size drain cleaner can lead to twisting, kinking or breaking of the cable and may result in personal injury.
- **Inspect cable for wear and damage before use.** Replace a worn or damaged cable before using the tool.
- **Do not twist, kink or over bend cables.** Breaking of the cable may result in serious personal injury.
- **Inspect the drain to be cleaned before use.** If possible, determine the access point(s) to the drain, the size(s) and length(s) of the drain, distance to mainlines, the nature of the blockage, presence of drain cleaning chemicals or other chemicals, etc. If chemicals are present in the drain, it is important to understand the specific safety measures required to work around those chemicals. Contact the chemical manufacturer for required information.
- **If needed, place protective covers in the work area.** The drain cleaning process can be messy.
- **Do not operate the tool in reverse rotation except as described in this manual.** Running the tool in reverse for extended periods can cause damage to the cable and accessories.
- **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.
- **WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - lead from lead-based paint
  - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
  - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

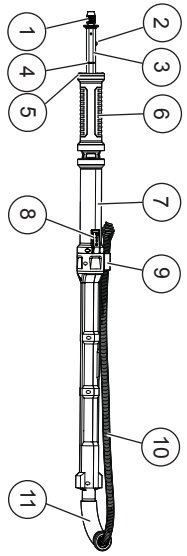
  Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

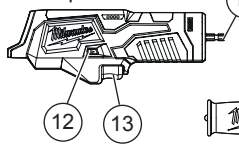
49-16-2574
Trapsnake™ 4'
Urinal Auger



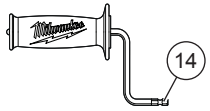
49-16-2576
Trapsnake™ 6'
Toilet Auger



14-50-2576
M12™ Trapsnake™ Driver



Auger Handle



1. Auger socket
2. Detent ball
3. Cable sleeve
4. Cable lock indicator line
5. Handle cap
6. Upper grip
7. Lower grip
8. Lock/unlock icon
9. Cable clip
10. Cable
11. Protective rubber boot
12. Forward/reverse switch
13. Trigger
14. Auger connection

SYMBOLOGY

V	Volts
⎓	Direct Current
n_0 xxxxmin.$^{-1}$	No-Load Revolutions per Minute (RPM)
c UL us	UL Listing Mark for Canada and U.S.
	Always wear leather gloves

SPECIFICATIONS

Cat. No. 49-16-2574
Description.....Trapsnake™ 4' Urinal Auger
Applications ..... Urinal
Cable Type .....3/8" x 4' Bulb
Cat. No. 49-16-2576
Description.....Trapsnake™ 6' Toilet Auger
Applications ..... Toilet
Cable Type ..... 1/2" x 6' Retriever Bulb
Cat. No. 14-50-2576
Description..... M12™ Trapsnake™ Driver
Applications .....Toilet, Urinal, Floor Trap
Volts.....12 DC
No Load RPM.....0 - 500
Battery Type ..... M12™
Charger Type..... M12™

ASSEMBLY

⚠WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Removing/Inserting the Battery

To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the Trapsnake™ driver.

⚠WARNING Always remove battery pack before changing or removing accessories.

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the Trapsnake™ driver. Make sure it latches securely into place.

Fuel Gauge

To determine the amount of charge left in the battery, pull the Trapsnake™ driver trigger. The fuel gauge will light up for 2-3 seconds.
To signal the end of charge, 1 light on the fuel gauge will flash for 2-3 seconds.

Installing the Auger Handle/ Trapsnake™ Driver

Always remove the battery before inserting or removing the Trapsnake™ driver.

1. To **install** the auger handle or Trapsnake™ driver, press the auger connection into the auger socket until the auger collar snaps back and the auger connection is locked into place.
2. To **remove** the auger handle or Trapsnake™ driver, pull out the auger collar, then pull out the auger connection.

OPERATION

⚠WARNING Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always wear leather gloves.

Operating the Trapsnake™ Driver

Using the forward/reverse switch:

1. For **forward** (clockwise) rotation, push in the forward/reverse switch from the right side of the tool ►. Check the direction of rotation before use.
2. For **reverse** (counterclockwise) rotation, push in the forward/reverse switch from the left side of the tool ◄. Check direction of rotation before use.
3. To **lock** the trigger, push the forward/reverse switch to the center position. The trigger will not work while the forward/reverse switch is in the center locked position. Always lock the trigger or remove the battery pack before performing maintenance, changing accessories, storing the tool and any time the tool is not in use.

Starting, stopping and controlling speed:
The Trapsnake™ driver may be used at any speed from 0 RPM to full speed.

1. To start the Trapsnake™ driver, insert an M12™ battery and pull the trigger.
2. To vary the driving speed, increase or decrease pressure on the trigger. The further the trigger is pulled, the greater the speed.
3. To stop the tool, release the trigger.

APPLICATIONS

⚠WARNING Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always wear leather gloves.

Inserting Auger into Drain

1. Unclip the cable from the cable clip.
2. Pull the cable sleeve back so that only the cable tip is visible at the boot.
3. Carefully insert the boot into the drain, tilting the auger for easy entry.
   WARNING! The boot must be in the drain to support the cable from whipping. The cable can damage porcelain.
4. If using the Trapsnake™ driver, set the forward/reverse switch to the forward position ►. Pull the trigger while pushing down on the driver to advance the cable into the drain. If using the auger handle, rotate the handle in a clockwise motion while pushing down on the handle.

NOTE: If the cable is not advancing, set the forward/reverse switch to the reverse position ◄, and continue advancing the cable. Once the cable becomes unstuck, set the forward/reverse switch back to the forward position ►.

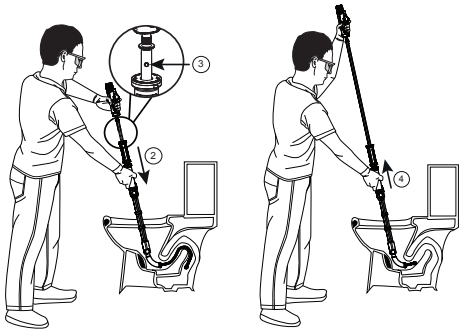
5. If more cable is needed, release the second half of the cable.

Releasing the Second Half of Cable

1. Pull up the cable sleeve to the red cable lock indicator line.

NOTE: The red line should be just below the handle cap.

2. Push down on the lower grip to lock the cable in place.
3. Press in the cable detent ball and pull up the cable sleeve until the ball locks into the next detent.
4. Pull the lower grip up to unlock the cable.
5. Continue feeding the cable into the drain.



Removing the Blockage

1. When the clog is reached, move the tool in a back and forth motion until the obstruction is cleared. If the tool binds, release the trigger immediately.

NOTE: If the cable is not advancing, please see the "Unbinding Auger Cables" section.

2. Repeat until the drain is clear.

NOTE: The toilet auger can also be used to retrieve obstructions from the drain.

Unbinding Cables

1. If using the Trapsnake™ driver, set the forward/reverse switch to the reverse position ◄. If using the auger handle, rotate the handle in a counterclockwise motion.
2. Withdraw the tool a few inches while in reverse to free the cable.
3. Stop the tool.
4. After the tool has come to a complete stop, switch back to the forward position ►.

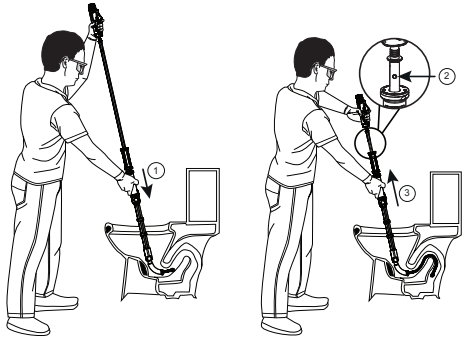
CAUTION Running the tool in reverse for extended periods can cause damage to the cable and accessories.

Removing Cable from Drain

1. Set the Trapsnake™ driver forward/reverse switch to the forward position ►.
2. Pull the trigger slightly and pull the tool back to remove the cable from the drain. If using the auger handle, rotate the handle in a clockwise motion while pulling up on the handle until the cable is retracted from the drain.
3. If the second half of the cable was released, the additional cable must be returned.

Returning the Second Half of Cable

1. Pull the cable sleeve up as far as it will go, and push down on the lower grip to lock the cable in place.
2. Push the detent ball in and push the cable sleeve down until the ball locks into the next detent.
3. Pull the lower grip up to unlock the cable, and continue returning the cable from the drain.



MAINTENANCE

Cable Installation

⚠WARNING To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always wear leather gloves. Cable tip may be sharp.

Replace cables as needed. See chart for accessory part numbers and compatibility.

To remove the cable:

1. Remove the auger handle or Trapsnake™ driver from the auger.
2. Unclip the cable from the cable clip.
3. Remove the two screws from the auger handle cap.
4. Pull the cable sleeve up to the red cable lock indicator line. Push down on the lower grip to lock the cable.
5. Press the cable detent ball in and pull the cable sleeve up until the ball locks into the next detent.
6. Pull the lower grip up to unlock the cable.
   Press the cable detent ball in once more and pull the cable out from the bottom of the auger.
7. When cleaning or maintaining the cable, follow the cleaning instructions under "Maintenance".

To install the cable:

1. Remove the auger handle or Trapsnake™ driver from the auger.
2. Remove the two screws from the auger handle cap.
3. Pull the lower grip up to unlock the cable.
4. Feed the cable into the auger through the bottom of the tool until the cable detent section reaches through the upper grip.
5. Push down on the lower grip to lock the cable. Line up the cable detent ball with the cable sleeve detent. Press the cable detent ball in and push the cable sleeve down until the ball locks into the first detent.
6. Press the cable detent ball in once more and push the cable sleeve down until the ball locks into the next detent.

7. Pull the lower grip up to unlock the cable. Push the cable sleeve down until it returns fully to the handle.
8. Reinstall the two screws. Tighten securely.

NOTE: Hand tighten the screws to avoid stripping the handle cap plastic.

9. Remove the protective tip from new cables before use.

⚠WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. After six months to one year, depending on use, return the tool, battery pack and charger to a MILWAUKEE service facility for inspection. If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

⚠WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Cleaning Cables

Cables should be thoroughly flushed with water after every use to prevent damaging effects of sediment and drain cleaning compounds. **WARNING!** Wear leather gloves. After washing, dry the cable completely. Then, wipe cable with an oiled rag.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest service center.

ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

Cat. No.	Application	Cable Size	Cable End
48-53-2576	Toilet	1/2" x 6'	Retriever Bulb
48-53-2577	Urinal	3/8" x 4'	Bulb

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST
or visit **www.milwaukeetool.com**

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years** after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents. Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers. *This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist – Electric, Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products. **The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the Drain Cleaning Cables is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU, THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800. SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 year since the original purchase date.
This warranty card covers any defect in material and workmanship on this Power Tool.
To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC.
Call toll-free 1 800 832 1949 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and there any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

Exceptions

This warranty is not valid in the following situations:
a) When the product is used in a different manners from the end-user guide or instruction manual.
b) When the conditions of use are not normal.
c) When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.
Note: If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.
SERVICE AND ATTENTION CENTER:
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Ph. 52 55 4160-3547
IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY:
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, .S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

Model: _____

Date of Purchase: _____

Distributor or Store Stamp:

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.** Le terme «outil électrique» figurant dans les avertissements ci-dessous renvoie à l'outil électrique à alimentation par le réseau (à cordon) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **S'assurer que les enfants et les curieux se trouvent à une bonne distance au moment d'utiliser un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil électrique et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique est inévitable dans un endroit humide, utiliser une source d'alimentation munie d'un disjoncteur de fuite de terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite de terre réduit le risque de choc électrique. sécurité individuelle.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire.** Selon les conditions, porter aussi un masque antipoussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévus.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un collecteur de poussière permet de réduire les dangers liés à la poussière.

- **Ne pas laisser la familiarité avec l'outil acquise par une utilisation fréquente vous rendre suffisant et vous amener à ignorer les règles de sécurité.** Une utilisation négligée peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié pour l'application.** Un outil électrique approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc-piles, si possible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Entreposer l'outil électrique hors de la portée des enfants et interdire à quiconque de l'utiliser si la personne ne connaît pas bien le produit ou les instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- **Entretenir les outils électriques et les accessoires. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les embouts etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'usage d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive.** Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

- **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GENERALES SPÉCIFIQUES

- **Saisir le câble rotatif seulement avec des gants recommandés par le fabricant.** Les gants en latex, ou les gants et chiffons lâches peuvent s'entortiller autour du câble et entraîner des blessures graves.
- **Ne pas laisser le couteau cesser de tourner pendant que le câble tourne.** Ceci peut forcer le câble et en causer la torsion, la déformation ou la rupture, entraînant des blessures graves.
- **Utiliser des gants en latex ou en caoutchouc à l'intérieur des gants recommandés par le fabricant, des lunettes, des masques protecteurs, des vêtements de protection et un respirateur lorsque la présence de produits chimiques, de bactéries ou d'autres substances toxiques ou infectieuses est suspectée dans une canalisation.** Les canalisations peuvent contenir des produits chimiques, des bactéries et d'autres substances qui peuvent causer des brûlures, être toxiques ou infectieuses ou entraîner d'autres blessures graves.
- **Maintenir de bonnes pratiques d'hygiène. Ne pas manger ou fumer pendant la manipulation ou l'utilisation de l'outil. Utiliser de l'eau chaude et savonneuse pour laver les mains et les autres parties du corps exposées au contenu des canalisations après avoir manipulé ou utilisé l'équipement de nettoyage de canalisations.** Cela réduire le risque de dangers pour la santé dus à l'exposition à des matières toxiques ou infectieuses.
- **Utiliser l'équipement de nettoyage de canalisations pour les tailles de canalisation recommandées.** L'utilisation d'un équipement de nettoyage de la mauvaise taille peut provoquer la torsion, la déformation ou la rupture du câble, entraînant des blessures.

- **Inspecter le câble pour usure et dommages avant utilisation.** Remplacer un câble usé ou endommagé avant d'utiliser l'équipement de nettoyage de canalisation.
- **Ne pas tordre, plier ou courber excessivement les câbles.** La rupture du câble peut entraîner des blessures graves.
- **Inspecter la canalisation à nettoyer avant utilisation.** Si possible, déterminer le ou les points d'accès à la canalisation, la ou les tailles et longueurs de la canalisation, la distance jusqu'aux canalisations principales, la nature de l'obstruction, la présence de produits chimiques de nettoyage de canalisations ou d'autres produits chimiques, etc. Si des produits chimiques sont présents dans la canalisation, il est important de comprendre les mesures de sécurité spécifiques nécessaires en présence de produits chimiques. Contacter le fabricant des produits chimiques pour les informations nécessaires.
- **Si nécessaire, placer les couvercles de protection dans la zone de travail.** Le processus de nettoyage de canalisation peut être salissant.
- **Ne pas faire fonctionner l'équipement de nettoyage de canalisations en rotation inverse, sauf tel que décrit dans le présent manuel.** Faire fonctionner l'outil en sens inverse pendant une période prolongée peut endommager le câble et les accessoires.
- **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.
- **⚠ AVERTISSEMENT** Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perforage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent:
  - le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
  - la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
  - l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement.

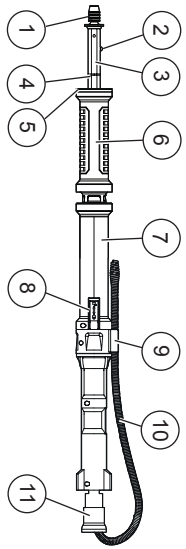
  Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit: travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

PICTOGRAPHIE

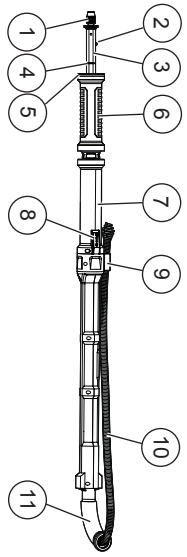
V	Volts
⎓	Courant direct
n_0 xxxx min.$^{-1}$	Tours-minute á vide (RPM)
c UL us	UL Listing Mark pour Canada et États-unis
	Porter seulement des gants en cuir

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

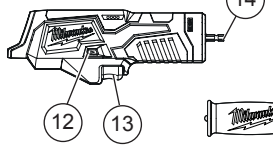
49-16-2574
Tarière pour urinoir de 121 cm (4') Trapsnake™



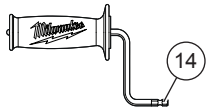
49-16-2576
Tarière pour toilette de 182 cm (6') Trapsnake™



14-50-2576 Entraînement Trapsnake™ M12™



La poignée de la tarière



1. Douille de tarière
2. Bille de verrouillage
3. Manchon de câble
4. Ligne indicatrice de verrouillage du câble
5. Capuchon de poignée
6. Poignée supérieure
7. Poignée inférieure
8. Icône de verrouillage/ déverrouillage
9. Boucle attache-câble
10. Câble
11. Bonnet de protection en caoutchouc
12. Inverseur du sens de rotation
13. Gâchette
14. Raccord de tarière

SPECIFICATIONS

No de Cat..... 49-16-2574
Description.....Tarière pour urinoir de 121 cm (4') Trapsnake™
Applications ..... Urinoir
Type de câble ..... Ampoule de 10 mm x 121 cm (3/8" x 4')

No de Cat..... 49-16-2576
Description..... Tarière pour toilette de 182 cm (6') Trapsnake™
Applications ..... Toilette
Type de câble ..... Ampoule rapporteuse de 13 mm x 182 cm (1/2" x 6')

No de Cat. 14-50-2576
Description..... Entraînement Trapsnake™ M12™
Applications .....Toilette, urinoir, drain de plancher
Volts.....12 CD
Tours-minute á vide (RPM).....0 - 500
Type de batterie ..... M12™
Type de chargeur ..... M12™

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion/Retrait de la batterie

Pour **retirer** la pile, appuyer sur les boutons de relâchement et retirer le bloc-piles de l'entraînement Trapsnake™.

⚠AVERTISSEMENT Il faut toujours retirer la batterie et verrouiller la détente de l'outil avant de changer ou d'enlever les accessoires.

Pour **insérer** la pile, glisser le bloc-piles dans le corps de l'entraînement Trapsnake™. S'assurer qu'il y est bien inséré en place.

Indicateur de charge

Pour déterminer la charge restante de la pile, appuyer sur la gâchette de l'entraînement Trapsnake™. L'indicateur de charge de la pile s'allume pendant 2 à 3 secondes.
Un témoin lumineux sur l'indicateur de charge de la pile clignotera pendant 2 à 3 secondes pour indiquer la fin du chargement.

Installation de la poignée/l'entraînement Trapsnake™ de la tarière

Toujours retirer la pile avant l'insertion ou le retrait de l'entraînement Trapsnake™.

1. Pour **installer** la poignée de la tarière ou l'entraînement Trapsnake™, insérer le raccord dans la douille de la tarière jusqu'à ce que le collier de la tarière s'enclenche vers l'arrière et le raccord de la tarière se verrouille en place.
2. Pour **retirer** la poignée de la tarière ou l'entraînement Trapsnake™, tirer le collier de la tarière, puis tirer le raccord.

MANIEMENT

⚠AVERTISSEMENT Il faut toujours retirer la batterie et verrouiller la détente de l'outil avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales. Toujours porter des gants en cuir.

Fonctionnement de l'entraînement Trapsnake™

À l'aide de l'inverseur du sens de rotation :

1. Pour une rotation **avant** (sens horaire), pousser l'inverseur du sens de rotation du côté droit de l'outil ►. Vérifier le sens de rotation avant l'utilisation.
2. Pour une rotation **arrière** (sens antihoraire), pousser l'inverseur du sens de rotation du côté gauche de l'outil ◄. Vérifier le sens de rotation avant l'utilisation.
3. Pour **verrouiller** la gâchette, pousser l'inverseur du sens de rotation vers la position centrale. La gâchette ne fonctionne pas si l'inverseur du sens de rotation est réglé en position centrale de verrouillage. Toujours verrouiller la gâchette ou retirer le bloc-piles avant de procéder à un entretien, de changer des accessoires, d'entreposer l'outil et dès lors qu'il n'est pas utilisé.

Démarrage, arrêt et contrôle de la vitesse :
L'entraînement Trapsnake™ peut être utilisé à n'importe quelle vitesse, entre 0 tr/min et plein régime.

1. Pour démarrer l'entraînement Trapsnake™, insérer une pile M12™ et appuyer sur la gâchette.
2. Pour changer la vitesse, augmenter ou diminuer la pression sur la gâchette. Plus la gâchette est enfoncée, plus la vitesse est grande.
3. Pour arrêter l'outil, relâcher la gâchette.

APPLICATIONS

⚠AVERTISSEMENT Il faut toujours retirer la batterie et verrouiller la détente de l'outil avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales. Toujours porter des gants en cuir.

Insertion de la tarière dans la canalisation

1. Détacher le câble de son attache.
2. Tirer le manchon du câble de sorte que seul l'embout du câble soit visible au niveau du bonnet de protection.
3. Insérer délicatement le bonnet de protection dans la canalisation, en inclinant la tarière pour en faciliter la pénétration.
   AVERTISSEMENT! Le bonnet de protection doit être inséré dans la canalisation pour empêcher le fouet du câble. Le câble peut endommager la porcelaine.
4. En cas d'utilisation de l'entraînement Trapsnake™, régler l'inverseur du sens de rotation en position marche avant ►. Appuyer sur la gâchette tout en poussant l'entraînement vers le bas pour faire avancer le câble dans la canalisation. En cas d'utilisation de la poignée de la tarière, faire tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre tout en poussant la poignée vers le bas.

REMARQUE : Si le câble est bloqué, régler l'inverseur du sens de rotation en position marche arrière ◄, et continuer à faire avancer le câble. Une fois que le câble est libéré, remettre l'inverseur du sens de rotation en position marche avant ►.

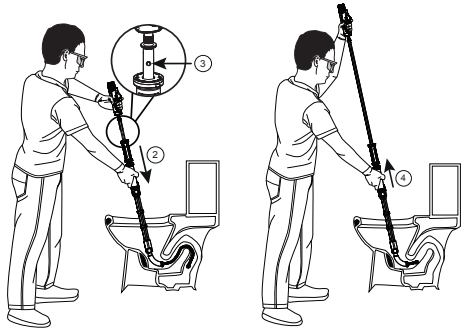
5. Si une longueur supplémentaire de câble est requise, relâcher la seconde moitié du câble.

Relâchement de la seconde moitié du câble

1. Tirer le manchon du câble jusqu'à la ligne indicatrice rouge de verrouillage du câble.

REMARQUE : La ligne rouge doit être juste sous le capuchon de la poignée.

2. Appuyer vers le bas sur la poignée inférieure pour verrouiller le câble en place 🔒.
3. Appuyer sur la bille de verrouillage du câble et tirer le manchon du câble jusqu'à ce que la bille se verrouille dans l'encoche suivante.
4. Soulever la poignée inférieure pour déverrouiller le câble 🔓.
5. Continuer à faire avancer le câble dans la canalisation.



Retrait de l'obstruction

1. Une fois que l'obstruction est atteinte, déplacer l'outil et le câble dans un mouvement de va-et-vient jusqu'à ce que l'obstruction soit dégagée. Si l'outil se coince, relâcher immédiatement la gâchette.

REMARQUE : Si le câble cesse d'avancer, veuillez vous référer à la section « Libération des câbles de tarière ».

2. Répéter jusqu'à ce que la canalisation soit dégagée.

REMARQUE : La tarière de toilette peut aussi être utilisée pour récupérer une obstruction dans les canalisations.

Libération des câbles

1. En cas d'utilisation de l'entraînement Trapsnake™, régler l'inverseur du sens de rotation en position marche arrière ◄. En cas d'utilisation de la poignée de tarière, faire tourner la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Pour libérer le câble, reculer l'outil de quelques centimètres tout en actionnant la marche arrière.
3. Arrêter l'outil.
4. Une fois que l'outil est complètement arrêté, revenir à la position marche avant ►.

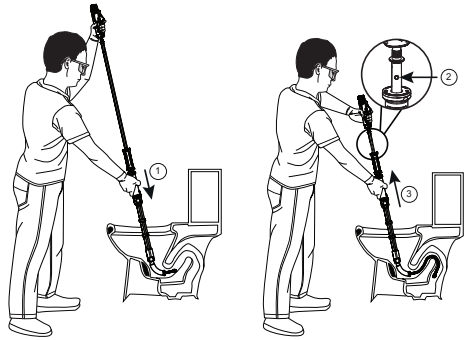
PRÉCAUTION Le fonctionnement prolongé de l'outil en marche arrière peut endommager le câble et les accessoires.

Retrait du câble de la canalisation

1. Régler l'inverseur du sens de rotation de l'entraînement Trapsnake™ en position marche avant ►.
2. Appuyer légèrement sur la gâchette et reculer l'outil pour retirer le câble de la canalisation. En cas d'utilisation de la poignée de tarière, faire tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre tout en soulevant la poignée jusqu'à ce que le câble se rétracte de la canalisation.
3. Si la seconde moitié du câble a été relâchée, la longueur de câble supplémentaire doit être rappelée.

Rappel de la seconde moitié du câble

1. Tirer le manchon du câble vers le haut au maximum et appuyer vers le bas sur la poignée inférieure pour verrouiller le câble en place 🔒.
2. Appuyer sur la bille de verrouillage et appuyer sur le manchon du câble jusqu'à ce que la bille se verrouille dans l'encoche suivante.
3. Soulever la poignée inférieure pour déverrouiller le câble 🔓, et continuer à rappeler le câble de la canalisation.



ENTRETIEN

Installation du câble

⚠AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux. Toujours porter des gants en cuir. L'embout du câble peut être tranchant.

Remplacer les câbles au besoin. Consulter le tableau pour les numéros des pièces de rechange et la compatibilité.

Pour retirer le câble :

1. Retirer la poignée ou l'entraînement Trapsnake™ de la tarière.
2. Détacher le câble de son attache.
3. Retirer les deux vis du capuchon de poignée de la tarière.
4. Tirer le manchon du câble vers le haut jusqu'à la ligne indicatrice rouge de verrouillage du câble. Appuyer sur la poignée inférieure pour verrouiller le câble 🔒 en place.
5. Appuyer sur la bille de verrouillage du câble et tirer le manchon du câble jusqu'à ce que la bille se verrouille dans l'encoche suivante.
6. Soulever la poignée inférieure pour déverrouiller le câble 🔓. Appuyer sur la bille de verrouillage du câble et tirer le câble pour l'extraire de la tarière.
7. Lors du nettoyage ou de l'entretien du câble, suivre les instructions de nettoyage à la section « Entretien ».

Pour installer le câble :

1. Retirer la poignée ou l'entraînement Trapsnake™ de la tarière.
2. Retirer les deux vis du capuchon de poignée de la tarière.
3. Soulever la poignée inférieure pour déverrouiller le câble 🔓.
4. Faire avancer le câble dans la tarière à travers la partie inférieure de l'outil jusqu'à ce que l'encoche du câble atteigne la poignée supérieure.

5. Appuyer sur la poignée inférieure pour verrouiller le câble en place. Aligner la bille de verrouillage avec l'encoche sur le manchon du câble. Appuyer sur la bille de verrouillage du câble et appuyer sur le manchon du câble jusqu'à ce que la bille se verrouille dans la première encoche.
6. Appuyer sur la bille de verrouillage du câble une nouvelle fois et appuyer sur le manchon du câble jusqu'à ce que la bille se verrouille dans l'encoche suivante.
7. Soulever la poignée inférieure pour déverrouiller le câble. Appuyer sur le manchon du câble jusqu'à ce qu'il atteigne la poignée.
8. Réinstaller les deux vis. Serrer fermement.

REMARQUE : Serrer les vis à la main pour éviter d'endommager le plastique du capuchon de la poignée.

9. Retirer l'embout de protection des câbles neufs avant utilisation.

⚠AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez votre outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour d'inspection.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

⚠AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les évents des débris et de la poussière. Gardez les poignées propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Nettoyage des câbles

Rincer soigneusement les câbles à l'eau après chaque utilisation pour prévenir les effets néfastes des sédiments et des nettoyants pour canalisations. **AVERTISSEMENT!** Porter des gants en cuir. Après le lavage, sécher complètement le câble. Ensuite, essuyer le câble avec un chiffon huilé.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service le plus près.

ACCESOIRES

⚠AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

No de Cat.	Application	Taille de câble	Extrémité du câble
48-53-2576	Toilette	13 mm x 182 cm (1/2" x 6')	Ampoule de récupération
48-53-2577	Urinoir	10 mm x 121 cm (3/8" x 4')	Ampoule

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.800.268.4015
Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique* MILWAUKEE (voir exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur d'origine uniquement pour être exempt de vices de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de cinq (5) ans** à compter de la date d'achat, sauf indication contraire. Le retour de l'outil électrique, à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un centre d'entretien agréé MILWAUKEE, est requis en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée avec le produit retourné. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, ou par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents

Usure normale : Plusieurs outils électriques requièrent un remplacement et un entretien périodique de leurs pièces pour un meilleur rendement. Cette garantie ne couvre pas la réparation des pièces due à l'utilisation normale de l'outil, y compris, mais sans s'y limiter, les mandrins, les brosses, les cordes, les sabots de scie, les portes-lames, les joints toriques, les joints, les amortisseurs, les lames d'entraînement, les pistons, les percuteurs, les crochets et les rondelles à couvercle amortisseur.

*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charges – électriques, à levier et à chaîne (manuels), aux vestes chauffantes M12™, aux produits réusinés, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties séparées distinctes pour ces produits.

**La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source électrique M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. La période de garantie des câbles de nettoyage des canalisations est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie couvrant la DEL de la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL de la lampe de travail est une garantie à vie du produit soumise aux limitations ci-dessus. En cas de défaillance de la DEL ou de l'ampoule à DEL pendant son utilisation normale, la pièce défaillante sera remplacée gratuitement.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est déposée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; VOUS BÉNÉFICIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV Milwaukee, dans la section Pièces et Services du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeetool.com, ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.

GARANTIE LIMITÉE – MEXIQUE, AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES

TECHTRONIC INDUSTRIES' garantit le produit pendant cinq ans à partir de la date d'achat d'origine. Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériau et de fabrication que peut afficher cet outil électrique. Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter le bon de commande, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de commande n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé. Pour un entretien, des pièces, des accessoires ou d'autres composants, composer sans frais le 1-800-832-1949 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près.

Procédure pour assurer la validité de la garantie

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de commande estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

Exceptions

La garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :

a) Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.

b) Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.

c) Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note : Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE:
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Ph. 52 55 4160-3547

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR :
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, .S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Sceau du distributeur ou du magasin :

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas aterrizadas.** Los enchufes y tomacorrientes correspondientes sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión adecuada para uso en exteriores.** El uso de una extensión adecuada para el uso en exteriores disminuye el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un alimentador de corriente protegido con un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

- **Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta.** Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de entender la herramienta.** Una llave que se deje insertada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, cerciórese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos recolectores de polvo puede disminuir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o quite la batería de la herramienta eléctrica, si es posible, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.
- **Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.
- **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña, asegúrese de que la herramienta eléctrica sea reparada antes de que se utilice.** Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados son menos propensas a atorarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga las empuñaduras y ñas superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto. En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.
- **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130° C (265° F) puede causar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

- **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.
- **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

- **Sujete el cable giratorio únicamente con los guantes recomendados por el fabricante.** Los guantes de látex o ajustados, o los trapos pueden enrollarse en el cable y causar una lesión personal grave.

- **No permita que la cuchilla deje de girar mientras está girando el cable.** Esto puede provocar tensión excesiva en el cable y causar torceduras, deformaciones o rupturas en el cable que a su vez pueden causar lesiones personales graves.
- **Use guantes de látex o hule dentro de los guantes recomendados por el fabricante, lentes de seguridad, caretas, ropa protectora y respirador si se sospecha que hay sustancias químicas, bacterias u otras sustancias infecciosas en una línea de desagüe.** Los desagües pueden contener sustancias químicas, bacterias y otras sustancias que pueden provocar quemaduras, ser tóxicas o infecciosas o causar otras lesiones personales graves.
- **Use buenas prácticas de higiene. No coma ni fume mientras maneja u opera la herramienta. Después de manejar u operar el equipo de limpieza de desagües, use agua jabonosa caliente para lavarse las manos y otras partes del cuerpo expuestas al contenido del desagüe.** Esto ayudará a reducir el riesgo de peligros para la salud por una exposición a materiales tóxicos o infecciosos.
- **Use el limpiador de desagües únicamente para los tamaños de desagüe recomendados.** Usar un limpiador de desagües de tamaño incorrecto puede provocar torceduras, deformaciones o rupturas en el cable y puede causar lesiones personales.
- **Inspeccione el cable para buscar desgaste y daños antes de usarlo.** Reemplace un cable desgastado o dañado antes de usar el limpiador de desagües.
- **No tuerza, deforme ni doble excesivamente los cables.** La ruptura del cable puede causar lesiones personales graves.
- **Inspeccione el desagüe a limpiar antes de usar la herramienta.** De ser posible, determine los puntos de acceso al desagüe, los tamaños y las longitudes del desagüe, la distancia a las líneas principales, el tipo de obstrucción, la presencia de sustancias químicas de limpieza de desagües u otras sustancias químicas, etc. Si hay sustancias químicas presentes en el desagüe, es importante entender las medidas de seguridad específicas requeridas para trabajar con esas sustancias químicas. Comuníquese con el fabricante de las sustancias químicas para obtener la información necesaria.
- **De ser necesario, coloque cubiertas protectoras en el área de trabajo.** El proceso de limpieza del desagüe puede ser algo muy sucio.
- **No opere el limpiador de desagües en rotación inversa, excepto según se describa en este manual.** Operar la herramienta en reversa por periodos de tiempo prolongados puede provocar daños en el cable y los accesorios.
- **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.
- **⚠ADVERTENCIA** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
- plomo de pintura basada en plomo
- dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.

Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SIMBOLOGÍA

V	Volts
⎓	Corriente directa
n_0 xxxxmin.$^{-1}$	Revoluciones por minuto sin carga (RPM)
c UL us	Underwriters Laboratories, Inc. Estados Unidos y Canadá
	Use únicamente guantes de cuero

ESPECIFICACIONES

Cat. No. 49-16-2574
Descripción....Barreno del mingitorio de 121 cm (4') de Trapsnake™
Aplicaciones ..... Mingitorio
Tipo de cable ..... Ampolleta de 10 mm x 121 cm (3/8" x 4')

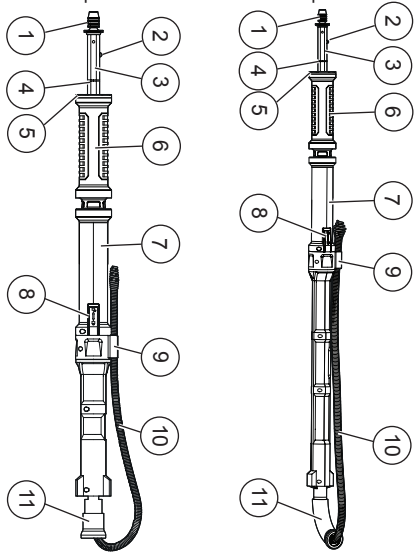
Cat. No. 49-16-2576
Descripción..... Barreno para el baño de 182 cm (6') de Trapsnake™
Aplicaciones ..... Taza
Tipo de cable ..... Ampolleta de recuperación de 13 mm x 182 cm (1/2" x 6')

Cat. No. 14-50-2576
Descripción..... Accionador de Trapsnake™ M12™
Aplicaciones ..... Taza, mingitorio, coladera
Volts..... 12 CD
Revoluciones por minuto sin carga (RPM)..... 0 - 500
Tipo de batería ..... M12™
Tipo de cargador ..... M12™

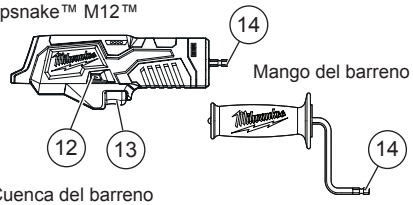
DESCRIPCION FUNCIONAL

49-16-2574
Barreno del mingitorio de 121 cm (4') de Trapsnake™

49-16-2576
Barreno para el baño de 182 cm (6') de Trapsnake™



14-50-2576 Accionador de Trapsnake™ M12™



Mango del barreno

1. Cuenca del barreno
2. Bola de retención
3. Manga del cable
4. Línea del indicador de bloqueo del cable
5. Tapa del mango
6. Manija superior
7. Manija inferior
8. Ícono de bloqueo/desbloqueo
9. Broche del cable
10. Cable
11. Sello de goma protectora
12. Interruptor para avanzar/reversa
13. Gatillo
14. Conexión del barreno

ENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con su cargador y la batería.

Como se inserta/quita la batería en la herramienta

Para **extraer** la batería, presione los botones de liberación y jale la batería para sacarla del accionador Trapsnake™.

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, extraiga siempre la batería antes de acoplar o desacoplar accesorios.

Para **insertar** la batería, deslice el paquete dentro del cuerpo del accionador Trapsnake™. Asegúrese de que se enganche firmemente en su lugar.

Indicador de combustible

Para determinar la cantidad de carga que queda en la batería, jale el gatillo del accionador Trapsnake™. El indicador de nivel de combustible encenderá de 2 a 3 segundos.

Para señalar el fin de la carga, 1 luz del indicador de combustible parpadeará durante 2 a 3 segundos.

Instalación del mango del barreno/ accionador Trapsnake™

Siempre retire la batería antes de insertar o retirar el accionador Trapsnake™.

1. Para **instalar** el mango del barreno o el accionador de Trapsnake™, oprima la conexión del barreno en la cuenca del barreno hasta que el collar del barreno rebote y la conexión del barreno se asegure en su lugar.
2. Para **retirar** el mango del barreno o accionador de Trapsnake™, jale el collar del barreno y luego jale la conexión del barreno.

OPERACION

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, extraiga siempre la batería antes de acoplar o desacoplar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Siempre use guantes de cuero.

Operar el accionador Trapsnake™

Usar el interruptor para avanzar/reversa:

1. Para rotación de **avance** (hacia la derecha), empuje el interruptor de avance/reversa hacia el lado derecho de la herramienta ►. Verifique la dirección de rotación antes de usar.
2. Para rotación de **reversa** (hacia la izquierda), empuje el interruptor de avance/reversa hacia el lado izquierdo de la herramienta ◄. Verifique la dirección de rotación antes de usar.
3. Para **bloquear** el gatillo, empuje el interruptor de avance/reversa hacia la posición del centro. El gatillo no funcionará mientras el interruptor de avance/reversa esté en la posición de bloqueo en el centro. Siempre bloquee el gatillo o extraiga la batería antes de realizar mantenimiento, cambiar accesorios, guardar la herramienta y en cualquier momento en que la herramienta no esté en uso.

Cómo arrancar, detener y controlar la velocidad:

El accionador Trapsnake™ puede usarse en cualquier velocidad desde 0 RPM hasta la velocidad máxima.

1. Para encender el accionador Trapsnake™, inserte la batería M12™ y jale del gatillo.
2. Para variar la velocidad de trabajo, aumente o disminuya la presión sobre el gatillo. Mientras más se jale el gatillo, mayor será la velocidad.
3. Para detener la herramienta, suelte el gatillo.

APLICACIONES

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, extraiga siempre la batería antes de acoplar o desacoplar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Siempre use guantes de cuero.

Insertar el barreno en el drenaje

1. Desabroche el cable del broche del cable.
2. Jale la manga del cable hacia atrás para que solo esté visible el cable en el sello.
3. Inserte cuidadosamente el sello en el drenaje, inclinando el barreno para una entrada fácil.
   ¡ADVERTENCIA! El sello debe estar en el drenaje para ayudar a que no se azote el cable. El cable puede dañar la porcelana.
4. Si usa un accionador Trapsnake™, coloque el interruptor para avanzar/reversa en la posición de avanzar ►. Jale el gatillo mientras empuja el accionador y mover hacia adelante el cable en el drenaje. Si usa un mango de barreno, rote el mango hacia las manecillas del reloj mientras empuja el mango hacia abajo.

NOTA: Si el cable no avanza, coloque el interruptor de avanzar/reversa en la posición de reversa ◄ y continúe moviendo el cable hacia adelante. Cuando el cable ya no esté atorado, coloque el interruptor para avanzar/reversa en la posición de avanzar ►.

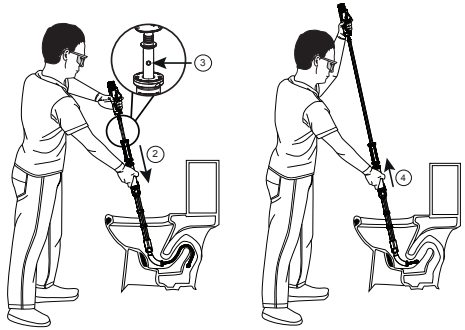
5. Si necesita más cable, libere la segunda mitad del cable.

Liberar la segunda mitad del cable

1. Jale la manga del cable hasta la línea roja que indica el bloqueo del cable.

NOTA: La línea roja debe estar debajo de la tapa del mango.

2. Empuje la manija inferior para bloquear el cable en su lugar.
3. Presione la bola de retención del cable y jale hacia arriba la manga del cable hasta que la bola se bloquee en la siguiente retención.
4. Jale la manija inferior hacia arriba para desbloquear el cable.
5. Siga alimentando el cable en el drenaje.



Cómo retirar la obstrucción

1. Cuando se llegue a la obstrucción, mueva la herramienta hacia adelante y hacia atrás hasta que se libere. Si la herramienta se dobla, libere inmediatamente el accionador.

NOTA: Si el cable no avanza, vea la sección "Desatar los cables del barreno".

2. Repita hasta que el drenaje esté destapado.

NOTA: El barreno del baño también puede usarse para retirar obstrucciones del drenaje.

Desatar los cables

1. Si usa un accionador Trapsnake™, coloque el interruptor para avanzar/reversa en la posición de reversa ◄. Si usa un mango de barreno, rote el mango en contra de las manecillas del reloj.
2. Retire la herramienta unas pulgadas mientras está en reversa para liberar el cable.
3. Detenga la herramienta.
4. Después de que la herramienta se haya detenido por completo, regrese a la posición de avanzar ►.

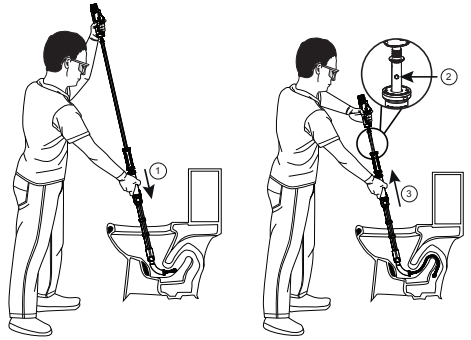
PRECAUCIÓN Operar la herramienta en reversa durante periodos extendidos puede dañar el cable y los accesorios.

Retirar el cable del drenaje

1. Coloque el interruptor para avanzar/reversa del accionador Trapsnake™ en la posición de avanzar ►.
2. Jale ligeramente el gatillo y jale la herramienta hacia atrás para retirar el cable del drenaje. Si usa un mango de barreno, rote el mango hacia las manecillas del reloj mientras jala hacia arriba el mango y hasta que el cable salga del drenaje.
3. Si se liberó la segunda mitad del cable, debe regresarse el cable adicional.

Regresar la segunda mitad del cable

1. Jale la manga del cable lo más que se pueda y empuje hacia abajo la manija inferior para bloquear el cable en su lugar.
2. Presione la bola de retención hacia adentro y empuje la manga del cable hacia abajo hasta que la bola se bloquee en la siguiente retención.
3. Jale la manija inferior para desbloquear el cable, y siga regresando el cable del drenaje.



MANTENIMIENTO

Instalación del cable

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, utilice gafas o lentes de seguridad con protectores laterales. Siempre use guantes de cuero. La punta del cable puede estar filosa.

Reemplace los cables según sea necesario. Vea la tabla de los números de las partes de los accesorios y la compatibilidad.

Para retirar el cable:

1. Retire el mango del barreno o accionador Trapsnake™ del barreno.
2. Desabroche el cable del broche del cable.
3. Retire los dos tornillos de la tapa del mango del barreno.
4. Jale hacia arriba la manga del cable hasta la línea roja que indica el bloqueo del cable. Empuje la manija inferior para bloquear el cable.
5. Presione la bola de retención hacia adentro y jale la manga del cable hacia arriba hasta que la bola se bloquee en la siguiente retención.
6. Jale la manija inferior hacia arriba para desbloquear el cable. Presione la bola de retención hacia adentro una vez más y jale el cable de la parte inferior del barreno.
7. Cuando limpie o dé mantenimiento al cable, siga las instrucciones de limpieza en "Mantenimiento".

Para instalar el cable:

1. Retire el mango del barreno o accionador Trapsnake™ del barreno.
2. Retire los dos tornillos de la tapa del mango del barreno.
3. Jale la manija inferior hacia arriba para desbloquear el cable.
4. Alimente el cable en el barreno por la parte inferior de la herramienta hasta que la sección de retén del cable alcance la manija superior.
5. Empuje la manija inferior para bloquear el cable. Alinee la bola de retención del cable con el retén de la manga del cable. Presione la bola de retención hacia adentro y empuje la manga del cable hacia abajo hasta que la bola se bloquee en la primera retención.
6. Presione la bola de retención hacia y empuje la manga del cable hacia abajo hasta que la bola se bloquee en la siguiente retención.
7. Jale la manija inferior hacia arriba para desbloquear el cable. Empuje la manga del cable hacia abajo hasta que regrese por completo al mango.
8. Reinstale los dos tornillos. Apriete bien.

NOTA: Apriete a mano los tornillos para evitar rasgar el plástico de la tapa del mango.

9. Retire la punta protectora de los cables nuevos antes de usar.

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarrotadas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta.

Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para la inspección.

Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun asi la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga los mangos limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina,thíner, lacas, thíner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonia. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Limpiar los cables

Los cables deben enjuagarse muy bien con agua después de cada uso para evitar los efectos dañinos del sedimento y compuestos limpiadores del drenaje. **¡ADVERTENCIA!** Use guantes de cuero. Después de lavar, seque completamente el cable. Luego, limpie el cable con un trapo con aceite.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio más cercano.

ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Cat. No.	Aplicación	Tamaño del cable	Extremo del cable
48-53-2576	Baño	13 mm x 182 cm (1/2" x 6')	Ampolleta de recuperación
48-53-2577	Mingitorio	10 mm x 121 cm (3/8" x 4')	Ampolleta

Para una lista completa de accessorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES
Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)
O contáctanos en **www.milwaukeetool.com.mx**

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada herramienta eléctrica* MILWAUKEE (vea las excepciones más adelante) se garantiza al comprador original únicamente contra defectos en materiales y mano de obra. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que, tras una revisión, MILWAUKEE determine que tiene defectos en material o mano de obra durante un período de cinco (5) años** después de la fecha de compra, a menos que se indique lo contrario. Se requiere que se envíe la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Debe incluirse una copia del comprobante de compra con el producto enviado. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan reemplazos periódicos de partes y servicio para lograr el mejor rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una parte, incluyendo, entre otras, mandriles, cepillos, cables, zapatas de sierra, abrazaderas de hoja, juntas tóricas, sellos, parachoques, cuchillas de propulsión, pistones, percutores, elevadores y arandelas de la cubierta del parachoques.

*Esta garantía no cubre las clavadoras y grapadoras neumáticas, pulverizador de pintura sin aire, baterías inalámbricas, generadores portátiles accionados por gasolina, herramientas manuales, polipasto eléctrico, de palanca y cadena manual, prendas calefactadas M12™; productos reacondicionados, y productos de prueba y medición. Hay garantías independientes y distintas disponibles para estos productos.

**El periodo de garantía de los radios para obra, puerto de energía M12™, fuente de poder M18™, ventilador para obra y carros de trabajo industriales Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de los cables de limpieza de drenaje es de dos (2) años desde la fecha de compra. El periodo de garantía del LED de la lámpara de trabajo LED y el foco de cambio a LED para la lámpara de trabajo es por toda la vida del producto, sujeto a las limitaciones mencionadas anteriormente. Si durante el uso normal falla el LED o el foco LED, la parte se reemplazará sin cargo alguno.

No es necesario el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente para un producto de herramienta eléctrica MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el periodo de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS, NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADOS COMO CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO. Esta garantía aplica a productos vendidos en los Estados Unidos y en Canadá únicamente.

Consulte la 'Búsqueda de Centros de Servicio' en la sección de Refacciones y Servicio del sitio web de MILWAUKEE www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar el centro de servicio más cercano para servicio dentro y fuera de la garantía para una herramienta eléctrica Milwaukee.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

TECHTRONIC INDUSTRIES., garantiza por 5 años este producto a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto Para América Central y el Caribe se debe confirmar en el Centro de Servicio Autorizado el plazo de la garantía.

Para hacer efectiva la Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la Póliza de Garantía sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tienen, podrá presentar el comprobante de compra original.

Usted puede llamar sin costo al teléfono 01 800 832 1949 o por correo electrónico a la dirección "servicio@ttigroupna.com", para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, que usted necesite.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio con el producto y la póliza de garantía sellada por el establecimiento donde realizó la compra. Ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. La empresa se hace responsable de los gastos de transportación razonablemente erogados que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

Excepciones

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgo.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN A CLIENTES
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Tel. 52 55 4160-3547
IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR:
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, .S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor:

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58142576d1
12/16

961012080-01(A)
Printed in China